

**Algemene Spaar- en Lijfrentekas
Wijziging van het geldelijk statuut
Technisch expert**

Bij ministerieel besluit van 2 juni 1980 wordt de beslissing van de Raad van Beheer van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas van 26 maart 1980 tot wijziging van het geldelijk statuut van het personeel van de instelling, goedgekeurd.

**Algemene Spaar- en Lijfrentekas
Wijziging van het administratief en vakbondsstatuut
Technisch expert**

Bij ministerieel besluit van 2 juni 1980 wordt de beslissing van de Raad van Beheer van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas van 26 maart 1980, tot wijziging van het administratief en vakbondsstatuut van het personeel van de instelling, goedgekeurd.

11 JUNI 1980. — Ministerieel besluit houdende goedkeuring van sommige wijzigingen aan het bijzonder reglement van het openbaar entrepot te Antwerpen

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit van 29 januari 1979 betreffende de douane-entrepots en de tijdelijke opslag, inzonderheid op de artikelen 27 en 28 (1);

Gelet op het ministerieel besluit van 5 februari 1979 betreffende de douane-entrepots, inzonderheid op de artikelen 7 en 8 (1);

Gelet op het ministerieel besluit van 2 juni 1976 houdende goedkeuring van het bijzonder reglement van het openbaar entrepot te Antwerpen (2);

Gelet op de beslissing van de Bestuurscommissie van het openbaar entrepot te Antwerpen, d.d. 5 december 1979 en op de goedkeuring door de gemeenteraad van Antwerpen, d.d. 31 maart 1980,

Besluit :

Eenig artikel. Goedgekeurd wordt de beslissing van de Bestuurscommissie van het openbaar entrepot te Antwerpen, d.d. 5 december 1979, waarbij het bijzonder reglement van dat entrepot wordt gewijzigd zoals aangegeven in bijlage dezes.

Brussel, 11 juni 1980.

R. HENRION

Bijlage bij het ministerieel besluit van 11 juni 1980

Tijdens haar vergadering van 5 december 1979 heeft de Bestuurscommissie van het openbaar entrepot te Antwerpen de volgende beslissing getroffen :

< 1. Artikel 7, paragraaf 3 van het bijzonder reglement van het openbaar entrepot wordt door de volgende bepaling vervangen :

§ 3. De toestellen met eigen beweegkracht bedoeld in de §§ 1 en 2 mogen na de dagtaak wel binnen de omheining van het openbaar entrepot blijven maar niet in de magazijnen zelf.

2. Artikel 13 van hetzelfde bijzonder reglement wordt door de volgende bepalingen vervangen :

Art. 13. Het tarief van de magazijnrechten is vastgesteld als volgt :

1° Goederen welke ter bestemming van het bijzonder magazijn van het openbaar entrepot toekomen

a) wanneer in een magazijn binnen het erf van het openbaar entrepot wordt gelost

— kleine zendingen die als zodanig vrijstelling van rechten en BTW genieten vrijstelling;

— andere zendingen 5 F per 100 kg brutogewicht, met een minimum van 5 F per collo. Dit recht is eenmaal verschuldigd voor geheel de tijd gedurende welke de opslag in het bijzonder magazijn geoorloofd is;

(1) *Belgisch Staatsblad* van 7 maart 1979.
(2) *Belgisch Staatsblad* van 23 juni 1976.

**Caisse générale d'Épargne et de Retraite
Modification du statut pécuniaire
Expert technique**

Par arrêté ministériel du 2 juin 1980, la décision du Conseil d'Administration de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite du 26 mars 1980, modifiant le statut pécuniaire du personnel de l'organisme, est approuvée.

**Caisse générale d'Épargne et de Retraite
Modification du statut administratif et syndical
Expert technique**

Par arrêté ministériel du 2 juin 1980 la décision du Conseil d'Administration de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite du 26 mars 1980, modifiant le statut administratif et syndical du personnel de l'organisme, est approuvée.

11 JUIN 1980

Arrêté ministériel approuvant certaines modifications au règlement spécial de l'entrepôt public d'Anvers

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 29 janvier 1979 relatif aux entrepôts douaniers et au dépôt temporaire, notamment les articles 27 et 28 (1);

Vu l'arrêté ministériel du 5 février 1979 relatif aux entrepôts douaniers, notamment les articles 7 et 8 (1);

Vu l'arrêté ministériel du 2 juin 1976 approuvant le règlement spécial de l'entrepôt public d'Anvers (2);

Vu la délibération de la Commission administrative de l'entrepôt public d'Anvers, en date du 5 décembre 1979, et l'approbation par le conseil communal d'Anvers, en date du 31 mars 1980,

Arrête :

Article unique. Est approuvée la délibération de la Commission administrative de l'entrepôt public d'Anvers, en date du 5 décembre 1979, apportant au règlement spécial de cet entrepôt les modifications figurant à l'annexe du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 juin 1980.

Annexe à l'arrêté ministériel du 11 juin 1980

(Traduction)

Au cours de sa séance du 5 décembre 1979, la Commission administrative de l'entrepôt public d'Anvers a pris la délibération suivante :

< 1. L'article 7, paragraphe 3, du règlement spécial de l'entrepôt public d'Anvers est remplacé par la disposition suivante :

§ 3. Les appareils automobiles visés aux §§ 1 et 2 peuvent séjourner dans l'enceinte de l'entrepôt public, en fin de journée, mais ne peuvent pas rester à l'intérieur des magasins.

2. L'article 13 du même règlement spécial est remplacé par les dispositions suivantes :

Art. 13. Le tarif des droits de magasin est fixé comme suit :

1° Marchandises arrivant à destination du magasin spécial de l'entrepôt public :

a) lorsqu'il y a déchargement dans un magasin situé dans l'enceinte de l'entrepôt public :

— petits envois bénéficiant en tant que tels de la franchise des droits et de la T.V.A. : exemption;

— autres envois : 5 F par 100 kg poids brut, avec minimum de 5 F par colis. Ce droit est dû une fois pour tout le temps pendant lequel le dépôt dans le magasin spécial est autorisé;

(1) *Moniteur belge* du 7 mars 1979.
(2) *Moniteur belge* du 23 juin 1976.

- b) wanneer geheel of gedeeltelijk wordt gelost, elders dan in het magazijn (kaai of binnenplaats) vrijstelling;
 c) wanneer, met toelating van de douane, niet wordt gelost vrijstelling.

2° Goederen opgeslagen in andere lokalen of aanhorigheden van het openbaar entrepot of in de hulpinrichtingen bedoeld in artikel 10 van de wet van 20 februari 1978:

- a) in voorbehouden lokalen of op voorbehouden emplacements:

per m² en per maand

— in kelders	19 F
— op gelijkvloers	40 F
— op 1e en 2e verdieping	33 F
— op 3e, 4e en 5e verdieping	27 F
— op 6e verdieping	19 F

Voormelde magazijnrechten worden met 10 pct. verminderd indien een zelfde entrepositaris in de magazijnen van het openbaar entrepot en/of in de hulpinrichtingen van openbaar entrepot, de terbeschikkingstelling verkregen heeft van voorbehouden lokalen en/of voorbehouden emplacements waarvan de gezamenlijke oppervlakte minstens 5 000 m² bedraagt;

- b) in andere lokalen of op andere emplacements:

Heffingsvoet
van het recht
per maand
F

Omschrijving van de goederen	Eenheid	F
Tractors van alle soorten, automobielen voor personen- of goederenvervoer, chassis voor automobielen, onverpakt ingevoerd	per stuk	460
Niet gefabriceerde tabak, opeengestapeld (vaten op kop gezet volgen hetzelfde regime)	per 100 kg brutogewicht	7
Overige goederen	per 100 kg brutogewicht	16

Voor alle goederen welke in open lucht vertoeven, wordt het bovenstaande tarief met 50 pct. verminderd.

3. Deze beslissing treedt in werking, onder voorbehoud van goedkeuring door de gemeenteraad, de eerste van de maand volgend op de goedkeuring door de Minister van Financiën. »

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 11 juni 1980.

De Minister van Financiën,

R. HENRION

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

4 JUNI 1980

Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid het artikel 43, § 3;

Gelet op de wet van 16 juli 1948 tot inrichting van een openbare instelling, genaamd Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 september 1955 en bij de wet van 6 februari 1962;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1967;

- b) lorsqu'il y a déchargement total ou partiel ailleurs que dans le magasin (quai ou cour) : exemption;
 c) lorsque, avec l'autorisation de la douane, il n'y a pas de déchargement : exemption.

2° Marchandises déposées dans les autres locaux ou dépendances de l'entrepôt public ou dans les succursales prévues à l'article 10 de la loi du 20 février 1978:

- a) dans des locaux réservés ou sur des emplacements réservés :

par m² et par mois

— caves	19 F
— rez-de-chaussée	40 F
— 1er et 2e étages	33 F
— 3e, 4e et 5e étages	27 F
— 6e étage	19 F

Les droits de magasin précités sont réduits de 10 p.c. lorsqu'un même entrepositaire a obtenu, dans les magasins de l'entrepôt public et/ou dans les succursales d'entrepôt public, des locaux et/ou emplacements réservés dont la superficie totale atteint au moins 5 000 m²;

- b) dans d'autres locaux ou sur d'autres emplacements :

Taux du droit
par mois
F

Désignation des marchandises	Unité	F
Tracteurs de toute espèce, automobiles pour le transport de personnes ou de marchandises, châssis d'automobiles, importés à l'état non emballé	par pièce	460
Tabacs non fabriqués, gerbés (les boucauts placés sur l'un des deux fonds suivent le même régime)	par 100 kg poids brut	7
Autres marchandises	par 100 kg poids brut	16

Pour toutes les marchandises séjournant en plein air, le tarif précité est réduit de 50 p.c.

3. La présente délibération entrera en vigueur, sous réserve de l'approbation par le conseil communal, le premier du mois suivant l'approbation par le Ministre des Finances. »

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 11 juin 1980.

Le Ministre des Finances,

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE ÉTRANGER
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

4 JUIN 1980

Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de l'Office belge du Commerce extérieur

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

Vu la loi du 16 juillet 1948 créant un établissement public dénommé Office belge du Commerce extérieur, modifiée par l'arrêté royal du 14 septembre 1955 et par la loi du 6 février 1962;

Vu la loi du 16 mars 1954, relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1er, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 18 avril 1967;